

any power, duty or function of the Minister or the Commission to which the agreement applies shall be exercised in accordance with this Act and the regulations.

Secretary of State of Canada

Powers of the Secretary of State of Canada

8. The Secretary of State of Canada shall exercise the powers and carry out the duties and functions in relation to the Corporation and in relation to broadcasting that are entrusted to the Secretary of State under this Act and any other Act of the Parliament of Canada.

Governor in Council

Power of the Governor in Council to issue directions

9. (1) Subject to subsection (2), the Governor in Council may, by order, issue directions to the Commission respecting the implementation of the telecommunication policy for Canada enunciated in section 3.

Restriction

(2) Nothing in this Act authorizes the Governor in Council to issue directions to the Commission with respect to

- (a) the issue of a broadcasting licence to a particular applicant or the amendment or renewal of a particular broadcasting licence,
 - (b) the content of programming,
 - (c) the application of qualitative standards to programming,
 - (d) the restriction of freedom of expression, or
 - (e) the charges to be levied for particular telecommunication services or facilities or the revenue requirements of a particular telecommunication carrier,
- but nothing in paragraphs (a) to (e) prevents the Governor in Council from issuing directions to the Commission with respect to
- (f) the maximum number of channels or frequencies for the use of which broadcasting licences may be issued within any geographical area specified in the directions,
 - (g) the reservation of channels or frequencies for the use of the Corporation or for any special purpose specified in the directions, or
 - (h) the classes of applicants to whom broadcasting licences may not be issued or

tions du Ministre ou de la Commission, visés audit accord, s'exercent conformément à la présente loi et aux règlements.

Le secrétaire d'État du Canada

Attributions du secrétaire d'État du Canada

8. Le secrétaire d'État du Canada exerce, à l'égard de la Société et de la radiodiffusion, les pouvoirs et attributions que lui confèrent les lois du Parlement du Canada, et notamment la présente.

Le gouverneur en conseil

Pouvoirs du gouverneur en conseil

9. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le gouverneur en conseil peut, par décret, adresser à la Commission des instructions concernant la réalisation de la politique canadienne des télécommunications exposée à l'article 3.

(2) Aucune disposition de la présente loi n'autorise le gouverneur en conseil à adresser à la Commission des instructions relatives

- a) à la délivrance d'une licence de radiodiffusion à un postulant donné, à la modification ou au renouvellement d'une licence de radiodiffusion,
 - b) au contenu des programmes,
 - c) à l'application de normes qualitatives aux programmes,
 - d) à la restriction de la liberté d'expression, ou
 - e) à la fixation des frais à acquitter pour les différents services ou installations de télécommunication et à la détermination des besoins financiers d'un télécommunicateur,
- cependant le gouverneur en conseil peut, par dérogation aux alinéas a) à e), adresser à la Commission des instructions concernant
- f) le nombre maximal de canaux ou de fréquences pouvant faire l'objet de licences de radiodiffusion dans une aire géographique déterminée dans les instructions;
 - g) les fréquences ou canaux devant être réservés à l'usage de la Société ou à tout usage spécial prévu dans les instructions;